

RO

RO

RO



COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 11.6.2008  
COM(2008) 310 final

2005/0239 (COD)

**COMUNICARE A COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN**

**în conformitate cu articolul 251 alineatul (2) paragraful al doilea din Tratatul CE**

**privind**

**poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unei directive a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei nr. 2002/59/CE de instituire a unui sistem comunitar de monitorizare și informare privind traficul navelor maritime**

(prezentată de Comisie)

## COMUNICARE A COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN

în conformitate cu articolul 251 alineatul (2) paragraful al doilea din Tratatul CE

privind

**poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unei directive a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei nr. 2002/59/CE de instituire a unui sistem comunitar de monitorizare și informare privind traficul navelor maritime**

### 1. ISTORICUL DOSARULUI

|                                                                                                      |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Data transmiterii propunerii către PE și Consiliu<br>[document COM(2005) 589 final – 2005/0239 COD]: | 9.1.2006  |
| Data avizului Comitetului Regiunilor:                                                                | 15.6.2006 |
| Data avizului Comitetului Economic și Social European:                                               | 13.9.2006 |
| Data avizului Parlamentului European, prima lectură:                                                 | 25.4.2007 |
| Data adoptării poziției comune:                                                                      | 6.6.2008  |

### 2. OBIECTIVUL PROPUNERII COMISIEI

Propunerea de directivă de modificare a Directivei nr. 2002/59/CE de instituire a unui sistem comunitar de monitorizare și informare privind traficul navelor maritime constituie unul dintre elementele seriei de măsuri care vizează consolidarea și completarea textelor de lege existente în materie de siguranță maritimă.

Această propunere urmărește completarea, consolidarea și clarificarea Directivei nr. 2002/59/CE existente, în ceea ce privește următoarele puncte:

- Clarificarea și consolidarea dispozițiilor directivei actuale în ceea ce privește primirea navelor aflate în primejdie în locuri de refugiu. Este vorba despre instituirea principiului primirii navelor aflate în primejdie într-un loc de refugiu, cu excepția cazului în care evaluarea situației duce la o concluzie diferită. Este vorba, în egală măsură, de garantarea faptului că autoritățile independente responsabile de desemnarea locului de refugiu celui mai adecvat sunt clar identificate și dispun de elementele necesare pentru luarea unei decizii rapide, inclusiv de informații exacte cu privire la zonele de litoral care pot fi utilizate ca locuri de refugiu.
- Obligația instalării de echipamente (AIS – Automatic Identification Systems) care să permită identificarea automată a navelor de pescuit cu o lungime mai mare de 15 metri. Aceste echipamente vor permite o mai bună identificare și localizare a

navelor de pescuit, în special a celor comerciale, reducând astfel riscurile de accidente la care acestea sunt expuse.

- Generalizarea utilizării rețelei telematice de schimb de date SafeSeaNet. Acest sistem, conceput de Comisie și operat de Agenția Europeană pentru Siguranța Maritimă, va permite autorităților maritime să monitorizeze cu precizie mișcările navelor și încărcăturile acestora.
- Obligația transportatorilor de a furniza comandantului informații detaliate cu privire la încărcătură, ceea ce va permite în special îmbunătățirea capacității de intervenții în caz de poluare, datorită unei mai bune cunoașteri a caracteristicilor fizico-chimice ale produselor.
- Dispoziții care să permită statelor de coastă să ia măsuri adecvate în vederea limitării pericolelor ce pot afecta navigația, apărute în urma formării gheții în anumite zone maritime din nordul Uniunii Europene. Această problemă este de importanță deosebită, ținând cont de nivelul ridicat de risc provocat de creșterea volumului de petrol transportat în Marea Baltică.

### **3. OBSERVAȚII CU PRIVIRE LA POZIȚIA COMUNĂ**

Consiliul se îndepărtează semnificativ de unul dintre punctele substanțiale ale propunerii Comisiei, și anume problema locurilor de refugiu, diferență cu care Comisia nu poate fi de acord. Consiliul a restrâns considerabil domeniul de aplicare al propunerii Comisiei, în primul rând prin eliminarea uneia dintre părțile principale ale acesteia, conform căreia navele în primejdie ar trebui să fie primite în locuri de refugiu, sub rezerva rezultatului evaluării situației, și, în al doilea rând, prin eliminarea obligației statelor membre de a institui o autoritate independentă pentru evaluarea situației și luarea deciziei.

Or, Comisia consideră că această independență este esențială pentru garantarea luării la timp a celei mai bune decizii, independent de presiunile politice locale, pentru a oferi protecție unei nave aflate în mare dificultate sau pentru a restrânge poluarea atunci când aceasta nu poate fi evitată și pentru a permite astfel reducerea impactului poluării, inclusiv pentru statele vecine.

Prin urmare, Comisia ia notă de poziția comună a Consiliului, adoptată în unanimitate, subliniind, în același timp, poziția sa divergentă cu privire la această problemă centrală a locurilor de refugiu.

Comisia observă că, în schimb, Consiliul este de acord cu alte aspecte ale propunerii sale, acceptând, în special, faptul că navele de pescuit cu o lungime mai mare de 15 metri trebuie să fie echipate cu sisteme AIS de identificare automată, în scopul evitării riscurilor de coliziune. recunoscând necesitatea de a garanta faptul că SafeSeaNet, și anume rețeaua comunitară de schimb de date privind navele, mișcarea și încărcătura acestora, funcționează continuu, 24 de ore din 24, 7 zile pe săptămână.

#### **4. OBSERVAȚII DETALIAȚE ALE COMISIEI**

##### **4.1. Amendamente acceptate de Comisie și reluate în totalitate sau parțial în poziția comună**

Amendamentele 17, 20 și 22 constituie clarificări utile ale propunerii Comisiei, în special definiția sistemului LRIT și adăugarea textului internațional de referință (amendamentul 17).

##### **4.2. Amendamente acceptate de Comisie dar neincluse în poziția comună**

Amendamentele 1, 4, 12, 16, 18, 25, 26, 27, 28, 30, 36, 42, 43 și 48 constituie, în opinia Comisiei, clarificări și/sau adăugiri utile cu privire la textul propunerii sale.

Amendamentele 5, 31 și 33, referitoare la instituirea unor autorități competente care dețin expertiza necesară și independente, în sensul că au competența de a lua, din proprie inițiativă, decizii în ceea ce privește primirea navelor aflate în primejdie într-un loc de refugiu, fac obiectul susținerii totale din partea Comisiei.

Același lucru se aplică și în cazul amendamentelor 8, 34 și 40, referitoare la principiul primirii într-un loc de refugiu.

Comisia susține, în egală măsură, amendamentele 13, 14 și 24, referitoare la crearea unui centru european de date LRIT.

##### **4.3. Amendamente respinse de Comisie și neincluse în poziția comună**

Amendamentele 2, 45 și 46, care au ca efect întârzierea instalării de sisteme AIS la bordul navelor de pescuit nu sunt compatibile cu obiectivul general al propunerii Comisiei, sistemele AIS reprezentând o măsură importantă care contribuie la salvarea de vieți umane.

Amendamentul 3, având în vedere crearea unui post în buget pentru echiparea flotei existente cu sisteme AIS, în afara Instrumentului financiar de orientare piscicolă, nu este susținut de Comisie. Aceasta dorește să sublinieze faptul că instrumentul aplicabil pe plan comunitar în vederea susținerii financiare a instalării echipamentelor de siguranță, precum sistemele AIS, este Fondul european pentru pescuit.

Amendamentul 6, referitor la navele care necesită asistență, este în afara domeniului de aplicare al directivei, iar intervențiile de rutină la navele care necesită asistență trebuie să rămână, de fapt, la nivelul statelor membre, conform principiului subsidiarității. Propunerea Comisiei se referă la locurile de refugiu pentru navele aflate în primejdie.

Amendamentul 11 care prevede interzicerea intrării în apele teritoriale ale statelor membre a navelor care nu sunt asigurate contravine dreptului internațional și, prin urmare, nu este acceptată de Comisie.

Amendamentele 21, 50, 51, 52, 53 și 54, referitoare la instalarea de echipamente AIS numai la bordul navelor de pescuit cu o lungime mai mare de 24 m (spre deosebire de cele cu lungimea mai mare de 15 m, conform propunerii Comisiei), reduc domeniul de aplicare al propunerii și, prin urmare, nu sunt acceptate. De fapt, navele de lungime mai mică (mai puțin de 24 m) sunt cele mai expuse riscurilor de coliziune.

## **5. CONCLUZII**

Comisia ia notă de poziția comună a Consiliului, adoptată în unanimitate, dar subliniază poziția sa divergentă în ceea ce privește problema centrală a locurilor de refugiu (principiul primirii navelor aflate în primejdie într-un loc de refugiu și obligația statelor membre de a institui o autoritate independentă).